

## Abteilung Translationale und klinische Projekte

---

Das Helmholtz Zentrum München verfolgt als deutsches Forschungszentrum für Gesundheit und Umwelt das Ziel, personalisierte Medizin für die Diagnose, Therapie und Prävention weit verbreiteter Volkskrankheiten wie Diabetes mellitus und Lungenerkrankungen zu entwickeln. Wir sind Mitglied der Helmholtz-Gemeinschaft, der größten Wissenschaftsorganisation Deutschlands.

Die Abteilung Translationale und Klinische Projekte sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

### **Wissenschaftliche/n Mitarbeiter/in - translationale Forschung - personalisierte Medizin (2013/1964)**

#### **Ihre Aufgaben**

- Portfoliomanagement translationaler Forschungsprojekte
- kontinuierliche Erfassung, Aufbereitung und Evaluierung wegweisender internationaler Aktivitäten in der translationalen Forschung und der personalisierten Medizin
- Entwicklung und Umsetzung von Konzepten der personalisierten Medizin

#### **Ihre Qualifikation**

- naturwissenschaftliches Studium oder Studium der Humanmedizin mit Promotion
- mehrjährige praktische Erfahrung in der biomedizinischen Grundlagenforschung
- hohes wissenschaftliches Interesse mit breitem Technologieverständnis
- längere Auslandstätigkeit
- sichere Kommunikation auf Deutsch und Englisch in Wort und Schrift
- proaktives Engagement in einem teamorientierten Arbeitsumfeld

#### **Unser Angebot**

- Tätigkeit in einem innovativen, zukunftsorientierten Unternehmen
- umfangreiches Fortbildungsangebot
- ein zunächst für zwei Jahre befristetes Arbeitsverhältnis und eine Vergütung nach TVöD (EG 13)

Das Helmholtz Zentrum München als Träger des Bayerischen Frauenförderpreises sowie des Total E-Quality Zertifikates strebt eine Erhöhung des Frauenanteils an und fordert deshalb qualifizierte Interessentinnen auf, sich zu bewerben. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung bevorzugt per E-Mail an:

Dr. Corinna Barz  
E-Mail: [corinna.barz@helmholtz-muenchen.de](mailto:corinna.barz@helmholtz-muenchen.de)  
Telefon: 089 3187-3891

Helmholtz Zentrum München  
Deutsches Forschungszentrum für Gesundheit und Umwelt (GmbH)  
Abteilung Translationale und klinische Projekte  
Ingolstädter Landstraße 1  
85764 Neuherberg

(Veröffentlichungsdatum: 21.05.2013)